Zeitschrift: BKGV-News
Herausgeber: Berner Kantonalgesangverband
Band: - (2015)
Heft: 5

Artikel: Freude zwischen Ost und West
Autor: Schmitz-Hsu, Fritz
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-954458

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Freude zwischen Ost und West

Die erfreulichen Erfahrungen des chinesischen Chiao-Ai Chors am Schweizer Gesangfest in Meiringen.

Früh aufstehen mussten wir 18 Sängerinnen und Sänger, die Dirigentin I-Mei Lu, die Pianistin Catherine Perregaux und die Begleitpersonen des Chiao-Ai Chors von Bern und Umgebung, um das zweite Mal an einem Schweizer Gesangfest teilzunehmen, begann das Einsingen doch schon um 8.00 Uhr. Eine Stunde später galt es ernst: Zwei Experten beurteilten unseren Vortrag der Lieder in Chinesisch und Taiwanesisch mit den vielsagenden Titeln «Sommergewitter», «Chrysantheme auf der Terrasse» und «Fengyang Schlagzeug». Bereits während des Auftritts bemerkten wir, dass der eine Experte mit der Hand im Takt wippte: ein gutes Zeichen! Später zeigte er uns an der Besprechung exakt und fundiert auf, was ihn und seinen Kollegen positiv beeindruckte und wo wir uns noch verbessern können. Kaum war die Besprechung mit dem Experten zu Ende, trafen wir den gemischten Chor Bollito' misto von Ittigen und Bolligen, mit welchem wir ein Begegnungskonzert unter dem Titel «Freude zwischen Ost und West» einstudiert hatten. Die Vorbereitungen hatten es für beide Chöre in sich, mussten doch Bollito' misto zwei chinesische Lieder und der Chiao-Ai Chor die von Paul Hirt überarbeitete Version von «Mir Senne heis luschtig» lernen. Aber das Ergebnis erfreute nicht nur das Publikum, sondern auch alle Sängerinnen und Sänger beider Chöre.

Nach wie vor profitiert unser etwas spezieller Chor von einem gewissen Bonus. Sicherlich mit ein Grund, dass wir die grosse Ehre erhielten, am Festkonzert mit einer Darbietung von asiatischen Liedern aufzutreten. Die Zuhörer merkten, dass die Lieder über Blumen, Liebe, Heimat und Zikaden sehr viele Emotionen und Heimatliebe der Sängerinnen und Sänger ausdrückten. Es war eine grosse Genugtuung für uns alle, dass auch der dritte Auftritt gelang und der melodische Gesang dem Publikum gefiel.

Nach dem Nachtessen kehrten wir müde, aber um viele wertvolle Erfahrungen reicher nach Hause zurück. Die Teilnahme am Schweizer Gesangfest mit den intensiven Vorbereitungen über Monate hinweg hat sich für uns auf jeden Fall gelohnt. Wir danken ganz herzlich den Verantwortlichen, Organisatoren und allen Helfern des Gesangfests, speziell auch unserer liebevollen lokalen Begleiterin Ingrid Urweider, die mithalf, dass wir jeweils zur richtigen Zeit am richtigen Ort waren!

Für den Chiao-Ai Chor
Fritz Schmitz-Hsu

Der Chiao-Ai Chor zum zweiten Mal an einem Schweizer Gesangfest.